

*Withdrawn*

LEE DOC # 672

General Pact for the Renunciation  
of War

HEARINGS  
BEFORE THE  
COMMITTEE ON FOREIGN RELATIONS  
UNITED STATES SENATE  
SEVENTIETH CONGRESS  
SECOND SESSION  
ON  
THE GENERAL PACT FOR THE RENUNCIATION OF WAR,  
SIGNED AT PARIS AUGUST 27, 1928

---

DECEMBER 7 AND 11, 1928

---

PART 1

Printed for the use of the Committee on Foreign Relations

---

25375 UNITED STATES  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE  
WASHINGTON  
1928

DLF DOC # 672

Secretary KELLOGG. I will illustrate some of the questions. The question was raised by some governments, does this take away the right of self-defense? It seemed to me incomprehensible that anybody could say that any nation would sign a treaty which could be construed as taking away the right of self-defense if a country was attacked. That is an inherent right of every sovereign, as it is of every individual, and it is implicit in every treaty. Nobody would construe the treaty as prohibiting self-defense. Therefore I said it was not necessary to make any definition of "aggressor" or "self-defense." I do not think it can be done, anyway, accurately. They have been trying to do it in Europe for six or eight years, and they never have been able to accurately define "aggressor" or "self-defense."

Senator McLEAN. You stated that the question as to whether action is in self-defense or not, was to be left entirely to the government interested.

Secretary KELLOGG. Left entirely to that government.

I know that this Government, at least, would never agree to submit to any tribunal the question of self-defense, and I do not think any of them would. That is one question that was raised.

Senator SWANSON. The term "self-defense" is not confined to defense of any territory, but any national may send troops into any territory where it may be necessary for its self-defense.

PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/4af415/>

Secretary KELLOGG. Certainly; the right of self-defense

LLF DOC #672

is not limited to territory in the continental United States, for example. It means that this Government has a right to take such measures as it believes necessary to the defense of the country, or to prevent things that might endanger the country; but the United States must be the judge of that, and it is answerable to the public opinion of the world if it is not an honest defense; that is all.

Senator REED of Missouri. The whole of that rule would apply equally to every other country.

Secretary KELLOGG. Certainly; nor do I think it is practicable to do anything else; although there are idealists who say that it is practicable. It is entirely impracticable, in my judgment.

Senator SWANSON. You consider your speech of April 28, 1928, as an official interpretation of the treaty, do you not?

Secretary KELLOGG. I do, because I sent it to every country; and furthermore---

Senator SWANSON. Did they make any response to it?

Secretary KELLOGG. What is that?

Senator SWANSON. Did they make any comments on that speech?

Secretary KELLOGG. Yes; a good many of the governments said that it was a proper interpretation of the treaty, as you will see, and that they were very glad to have it.

Senator SWANSON. As I understand, every government accepted it under the conditions, and it is an official interpretation.

PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/4af415/>

164 0002 2245

DEF LOG # 672

Secretary KELLOGG. Not only were those interpretations sent to the Governments, so that they would see what I considered the meaning of the treaty, but I believe that every statement I made in that speech, which was put into a note, would be accepted as an accurate construction of the treaty, if there never had been a note written at all.

But on the question of obligations and sanctions, that I was speaking of --

The CHAIRMAN. May I suggest, before you get to that -  
Secretary KELLOGG. Yes.

The CHAIRMAN. Suppose you take up the English note.

Secretary KELLOGG. The English note?

The CHAIRMAN. Yes; which is most referred to as to the reservations. In connection with the remarks you have just made, I think it would be logical to consider it.

Secretary KELLOGG. Very well. This is on page 28 of the treaty pamphlet, the tenth subdivision. The British Government said:

10. The language of article 1, as to the renunciation of war as an instrument of national policy, renders it desirable that I should remind your excellency that there are certain regions of the world the welfare and integrity of which constitute a special and vital interest for our peace and safety. His Majesty's Government have been at pains to make it clear in the past that interference with those regions can not be suffered. Their protection against attack is to the British Empire a measure of self-defense. PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/4af415/>

DLR LDC # 672

Now, then, they did not say, "We reserve the right to make war against anybody in the world that we want to because we want peace in the country." The British Government put it solely on the ground of self-defense. I apprehend that the United States has got interests, the peace and security of which are necessary to the defense of the United States. Take the Canal Zone. Self-defense, as I said, is not limited to the mere defense, when attacked, of continental United States. It covers all our possessions, all our rights; the right to take such steps as will prevent danger to the United States.

We had a right to assume - Great Britain said nothing else - that Great Britain was insisting upon the maintenance of certain rights which are necessary to the self-defense of the British Government. She did not say anything else. Furthermore, she signed this treaty without asking any reservations to it at all, with an absolute obligation not to go to war; of course, subject to the right of self-defense that every country has.

DEF LOC n 672

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in English consisting of 5 pages and entitled "Hearings Before the Committee on Foreign Relations, United States Senate, Seventieth Congress, Second Session on the General Fact for the Renunciation of War, signed at Paris August 27, 1928. -December 7 and 1, 1928." is an exact and true excerpt of an official document of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,  
on this 25th day of February, 1947.

K. Hayashi  
Signature of Official

Witness: K. Urahe

Withdrawn

DEM DOC # 672

## 戦争放棄のための合同協約

第七合衆国 第二書務 合衆国上院 外交委員会に於ける戦争放棄のた  
めの合同協約（一九二八年八月廿七日 調印於巴里）に於ける戦争放棄のた

一九二八年十二月七日 第十一日

## 第一部

外交委員会として印刷

合衆国政府印刷局 ワシントン 一九二八年 二五三七五

ケロツグ副委員長。余はその要約の若干につき要約を以て説明したい。  
まづ、この戦争放棄協約する合同協約は自衛権を奪ふものではなから、  
との説明を、教訓の政府が提議したが、余にな、一國が攻撃を受けた  
合の自衛権を取上げてしまふやうに許せられる協約に、調印する國があ  
ると言へる者が居ると云ふことは考へられない事のやうに思はれる。  
自衛権は、各個人と同様、各獨立國が、固有する一つの権利であつて、  
この事は有らゆる協約に於いて暗黙裡に認められてゐる。本協約が自衛  
を禁ずるものであると解する者は、よもや一人もないであらう。そこで、

DEF DOC # 672

余は「侵略型」とか「自衛」について、定義する必要はないと申したのである。

余は結局、それに正解を定めて下すことは出来た事と云ふ。歐州に於いて六七年は八年間か、いろいろ試みてはゐるが、「侵略型」とか「自衛」を正確に定義だてるとは未だに不可能のまゝである。

マツクリーン上院議員。賦歸行爲が自衛であるか否かに關する問題は、すべて當該國政府に任すべきである、と貴下は申されたのであるか。ケロッグ副議長。その通り、全くその國の政府に委ねられる。

余は、少々とも、おぼつかずは、自衛問題を如何なる法廷にも附託することには同意しないであらう、といふことを知つてゐたし、又、他の如何なる政府もどうであらうと考へる。これが通過された一つの疑問である。スワンスン上院議員。「自衛」といふ用語は、單に領土の防衛に限るものでなく、いふはる國民もそこに軍隊を居ることが自衛のために必要であるやうな領土には、軍隊を送り寄るものであると考へるが。

ケロッグ副議長。御説の通り。自衛權は、例へば合衆國本土内の領土に限るものではない。自衛とは、當該國が米國の防衛のためとか、米

LEF DOC # 672

國を危殆に瀕せしめる虞れのある事態を防止するため、必要だと信ずるやうな手段を取る權利を意味するものである。併し、合衆國はこの事について自ら裁判者でなければならぬのであつて、それが、正當な防衛でない場合には世界の輿論に訴へられる。それだけのことである。ミズーリ州退出リード上院議員。その規則のすべては、諸外國にも同等に適用されると思ふ。

ケロツグ副議長。御説の通り。外に方法がないと思ふ。尤も理想主義者は他の方法を實行することができると言つてゐるが、余の判事では全く實行不可能である。

スワンソン上院議員。貴下の一九二八（昭和三）年四月廿八日の演説は本條約の公式な解釋であると貴下は考へてせられるやうだが。

ケロツグ副議長。さう考へる。何故なら余は各國にそれを送つたし、その上

スワンソン上院議員。各國はそれに讀して何らかの返答をしましたか。ケロツグ副議長。といふのは。

スワンソン上院議員。その演説に對して各國の批評がありましたか。

DEF DOC # 672

ケロツグ國務長官。ありました。貴下もさう思われるであらうが、余の演説は條約についての適切な解釋であり、これを弄たことは大いに喜ばしい、と各政府が言つてゐた。

スワンソン上院議員。余の了解する所では現事務下では各政府が演説を承認したと云ふことで又、それは公式な解釋であると云ふことである。ケロツグ國務長官。余がこれらの解釋事項を各政府に送つたのは、余が條約の意味をどう考へるかを分つてもらふためばかりでなく、一つの覺悟の中にまとめられた、あの演説の演説の各々が、まだ外に一つも覺悟ができてゐないとすれば、本條約の正確な解釋として受取られるであらうと信じたからである。

併し余が言ふした事務事項と認可事項の問題については――

議長。

その前に貴下に発言したいが――

ケロツグ國務長官。

どうぞ。

議長。

英國の覺悟を取りあげてはどうです。

ケロツグ國務長官。英國の覺悟と言はれますか。

議長。その通り。あの覺醒は保留事項に關するところが多いから、貴下  
が今決らかにした意見に歸納して、あの覺醒を考慮に入れるのは、理屈  
に合つてゐると、余は考へる。

ケロッグは議長官。宜しい。議決パンフレットの二十八頁第十節に英  
政府曰く、

十、議決の手段としての戦争犯罪に關する第一條の條文を一讀するに  
び、余は世界の或る地域の福祉と保全とが、われわれの平和と保障に關  
する特殊な死に關する利害關係を構成するものであるといふ事實を、  
發言に想起して頂きたいと願ふ。

英帝國政府は、過去においてこれらの地域につき他國が干渉することは  
、到底容赦できないものであることを明らかにすることに大いに力を盡  
してきた。同地域の政事に對する防禦は、英帝國にとつて自衛の一手段  
である。

そこで、英國側は「われわれは國內の平和を欲するが故に、われわれ  
が以争したいと望む相手であれば世界の如何なるに對しても戦争をし  
かける權利を保留する。」とは言つてゐない。英國政府は單に自衛の立

LF DOC n 672

場から言つてゐる。その平和と保障が合衆国の防衛に非必要であると  
 云ふものが合衆国にもあると云ふ。さへば近海地帯がさうだ。已に言つ  
 たやうに、自衛は攻撃を受けた場合、單に合衆国本國の防衛だけに限ら  
 ず、合衆国の全所有物、全權利をも包含するものであつて、合衆国に發  
 する危険を防止するやうな手段を取る權利である。  
 われわれは——英國は同國政府の自衛に必要とする種の權利を維持  
 することを主張したものでありそれ以外のことは何も云はなかつたと、  
 假定する權利がある。英國は外に何も發言しなかつた。その上、英國は、  
 戦争をしないといふ相對的義務以外何ら保留事項を要求することなく本  
 條約に調印した。これには、各々が自衛權を有することを條件とするの  
 は勿論である。

以  
 上